

NEVOSWITCH dCSS QUATTRO/WIDEBAND

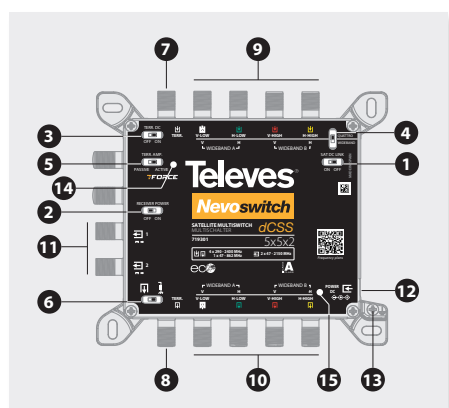
5x5



<https://qr.televes.com/A93441>



PRODUCT RANGE	
Ref. (Art. Nr.)	Description
719301	dCSS Nevoswitch 5x5x2 WB SKY
719311 (MSEU5216C)	dCSS Nevoswitch 5x5x2 WB DE
719302	dCSS Nevoswitch 5x5x4 WB SKY
719312 (MSEU5416C)	dCSS Nevoswitch 5x5x4 WB DE
593203	2,0A
732101	0,8A
732210	1,5A (UK)
732802	2,8A
732001	2,0A
732010	2,0A (UK)



Interruptores / Switches / Interruttori / Schalter

- 1 - Paso DC troncales satélite / DC pass – Satellite trunk lines / Passaggio CC – Montanti satellitari / DC-Pass - Satellitenleitungen.
- 2 - Paso DC receptores usuario / DC pass – User receivers

ES

El Nevoswitch dCSS es un multiswitch que implementa la tecnología dCSS lo que permite a los receptores de satélite compatibles con esta tecnología conectados a las salidas de usuario obtener a través de un único cable las señales de satélite deseadas procedentes de cualquiera de las bandas/polaridades de hasta dos satélites.

El Nevoswitch dCSS dispone de un interruptor que permite configurarlo en **modo Quattro o Wideband**.

- En **modo Quattro** permite a los receptores dCSS de usuario la selección de señales de cualquiera de las salidas (VL / HL / VH / HH) de un LNB Quattro.

- En **modo Wideband** la selección se realiza sobre cualquiera de las salidas de dos LNB Wideband (Wideband A V/H, Wideband B V/H).

En ambos modos es posible también utilizar receptores "Legacy" (receptores de satélite convencionales, no dCSS) que seleccionan bandas/polaridades completas de satélite mediante la generación de tensión (13V = / 18V =) y tono de 22KHz (on / off).

/ Passaggio CC – Ricevitori utente / DC-Pass - Empfängergeräte.

- 3 - Paso DC troncal terrestre / DC pass – Terrestrial trunk line/ Pass CC – Montante terrestre / DC-Pass - Terrestrische Hauptleitung.
- 4 - Configuración modo Quattro o Wideband / Quattro or Wideband mode configuration / Configurazione della modalità Quattro o Wideband / Konfiguration des Quattro- oder Wideband-Modus.
- 5 - Activación amplificación terrestre TForce / TForce activation switch / Interruttore di attivazione TForce / TForce-Aktivierungsschalter.
- 6 - Selección modo cascada o final / Cascade or Standalone switch / Selezione modalità cascata o normale / Schalter für Einsatz als Kaskaden- oder Einzelschalter.

Conectores / Connectors / Connettori / Anschlüsse

- 7 - Entrada troncal terrestre / Terrestrial input / Ingresso terrestre / Terrestrischer Eingang.
- 8 - Salida troncal terrestre / Terrestrial output / Uscita terrestre / Terrestrischer Ausgang.
- 9 - Entradas troncales satélite (Quattro o Wideband) /

Alimentación del Nevoswitch dCSS

Los modos de alimentación del sistema se configuran a través de interruptores que permiten diversas posibilidades. Esta gestión del sistema de alimentación se denomina DC FLEX.

El Nevoswitch dCSS tiene 3 formas de alimentarse:

- Desde una fuente de alimentación (jack POWER).
- Desde las troncales de satélite.
- Desde las salidas de usuario.

Si el sistema tiene una configuración que permita alimentarse simultáneamente de distintos modos, predominará la de mayor voltaje. Por tanto, hay que tener esto en cuenta a la hora de configurar los interruptores.

- **SAT DC LINK:** Conecta ó desconecta la alimentación del Nevoswitch de la tensión disponible en las líneas troncales de satélite.

OFF: Alimentación del Nevoswitch desconectada de las troncales de satélite.

El Nevoswitch debe alimentarse localmente (fuente de alimentación o salidas de usuario).

ON: Alimentación del Nevoswitch conectada a las troncales de satélite.

Satellite trunk-line inputs (Quattro or Wideband) / Ingressi montanti satellitari (Quattro o Wideband)/ Eingänge der Satellitenleitung (Quattro oder Wideband).

- 10 - Salidas troncales satélite (Quattro Wideband) / Satellite trunk-line outputs (Quattro Wideband)/ Uscite montanti satellitari (Quattro Wideband) / Ausgänge der Satellitenleitung (Quattro Wideband).
- 11 - Salidas usuario / User outputs / Uscite utente / Teilnehmerausgänge.
- 12 - Entrada jack de alimentación / Power jack input/ Ingresso jack di alimentazione / Eingang der Netzanschlussbuchse.
- 13 - Conexión para toma de tierra / Ground connection/ Connessione per presa a terra/ Erdungsanschluss.

LEDs / LEDs / LEDs / LEDs

- 14 - LED estado TForce / TForce status LED / LED stato TForce / TForce Status LED.
- 15 - LED estado alimentación / Power status LED / LED stato dell'alimentazione / Strom Status LED.

El Nevoswitch puede dar o tomar alimentación (en caso de necesitarla) de las troncales de satélite.

- **RECEIVER POWER** (sólo disponible en Nevoswitch dCSS 5x5x2):

OFF: Alimentación del Nevoswitch desconectada de las salidas de usuario.

El Nevoswitch debe alimentarse desde una fuente de alimentación local o a través de las troncales de satélite.

ON: Alimentación del Nevoswitch conectada a las salidas de usuario.

El Nevoswitch puede tomar alimentación de las salidas de usuario.

NOTA: El Nevoswitch dCSS 5x5x4 dispone de un interruptor "receiver power" interno (no configurable por el usuario) que funciona de manera automática y permite la alimentación desde las salidas de usuario cuando no hay ninguna otra forma de alimentación disponible (ni desde fuente de alimentación local ni desde las líneas troncales de satélite).

- **TERR. DC:** Permite inyectar alimentación por la línea troncal terrestre.

- **TERR. AMP:** Control del amplificador TForce de la señal terrestre en las salidas de usuario:

Modo attivo (TForce ON)
Modo passivo (TForce OFF)

Los niveles expresados son valores aproximados y son relativos al nivel de señal en la troncal terrestre.

En caso de que el Nevoswitch dCSS tenga un nivel de alimentación (voltaje) adecuado, el LED de alimentación estará encendido en VERDE.

Si el voltaje disminuye demasiado pero aún es suficiente para alimentar al Nevoswitch, el LED de alimentación estará encendido en ROJO.

Si el voltaje es demasiado bajo para alimentar al Nevoswitch se cortará la alimentación y el LED se apagará.

EN

The Nevoswitch dCSS is a multiswitch based on dCSS technology which allows the satellite receivers compatible with this technology connected to the user outputs to obtain — through a single cable — the desired satellite signals from any of the bands/polarities of up to two satellites.

The Nevoswitch dCSS is fitted with a switch that enables **Quattro or Wideband configuration**.

-The **Quattro mode** allows user dCSS receivers to select signals from any of the outputs (VL/ HL/ VH/ HH) of a Quattro LNB.

-When the **Wideband mode** is enabled, the selection is made on any of the outputs of two Wideband LNBs (Wideband A V/ H, Wideband B V/ H). A V/ H, Wideband B V/ H).

You can also use "Legacy" receivers (conventional satellite receivers, not dCSS) that select full satellite bands/polarities by generating voltage (13V $\overline{=}$ /18V $\overline{=}$) and 22KHz tone (on / off) in both modes.

Powering the Nevoswitch dCSS

The powering modes are configurable through switches allowing various possibilities. This power system management is called DC FLEX.

The multiswitch has 3 powering modes:

- From a power supply unit (POWER jack).
- From any trunk line (VL, HL, VH, HH).
- From any of the user outputs.

If the system has a configuration that allows powering simultaneously in different ways, the higher voltage will predominate. This must be considered when setting the switches

- **SAT DC LINK:** Connect or disconnect the multiswitch power from the satellite trunk line power.

OFF: The power supply of the Nevoswitch is disconnected from the satellite trunk lines.

The Nevoswitch must be powered locally (power supply or user outputs).

ON: The Nevoswitch power supply is connected to the satellite trunk lines.

The Nevoswitch can feed or be fed (if needed) by the satellite trunk lines.

- RECEIVER POWER:

OFF: The Nevoswitch power is disconnected from user outputs.

The Nevoswitch must be powered from a local power source or through satellite trunk lines.

ON: The Nevoswitch power is connected to the user outputs.

The Nevoswitch can be powered from user outputs.

-**TERR. DC:** It allows or not the passage of current by the terrestrial trunk line.

-**TERR. AMP:** TForce amplifier control of the terrestrial signal in the user outputs:

Active mode (TForce ON)
Passive mode (TForce OFF)

In case the system has a suitable voltage, the power LED will be ON in GREEN.

If the voltage drops too much but is sufficient to power the systems, the power LED will be ON in RED.

Finally, if the voltage is too low to power the system, the power

will be disconnected and the LED will turn off.

IT

Il Nevoswitch dCSS è un multiswitch che implementa la tecnologia dCSS, che consente ai ricevitori satellitari compatibili con questa tecnologia collegati alle uscite utente di ottenere i segnali satellitari desiderati da qualsiasi banda/polarità attraverso un unico cavo fino a due satelliti.

Il Nevoswitch dCSS ha un interruttore che gli permette di essere configurato in **modalità Quattro o Wideband**.

- In **modalità Quattro** consente ai ricevitori dCSS dell'utente di selezionare i segnali da una qualsiasi delle uscite (VL / HL / VH / HH) di un LNB a quattro polarità.

- Nella **modalità Wideband** la selezione viene effettuata dalle uscite di due LNB Wideband (Wideband A V/H, Wideband B V/H).

In entrambe le modalità è anche possibile utilizzare ricevitori "Legacy" (ricevitori satellitari convenzionali, non dCSS) che selezionano bande/polarità satellitari complete generando tensione (13V $\overline{=}$ / 18V $\overline{=}$) e tono 22KHz (on / off) .

Alimentazione Nevoswitch dCSS

Le modalità di alimentazione del sistema sono configurate tramite interruttori che consentono varie possibilità. Questa gestione del sistema di alimentazione si chiama DC FLEX.

Il Nevoswitch dCSS ha 3 modi per essere alimentato:

- Da una sorgente di alimentazione (POWER jack).
- Da un qualsiasi montante (VL, HL, VH, HH).
- Dalle uscite utente.

Se il sistema ha una configurazione che permette di essere alimentato contemporaneamente da diverse modalità, predominerà la tensione più alta. Pertanto è necessario tenerne conto durante la configurazione degli switch.

- **SAT DC LINK:** Collega o scollega l'alimentazione del Nevoswitch dalla tensione disponibile sulle linee montanti satellitari.

OFF: alimentazione Nevoswitch scollegata dai montanti satellitari.

Il Nevoswitch deve essere alimentato localmente (alimentatore o uscite utente).

ON: alimentazione Nevoswitch collegata sui montanti satellitari.

Il Nevoswitch può dare o prendere alimentazione (se necessario) dai montanti satellitari.

- **RECEIVER POWER** (disponibile solo nel Nevoswitch dCSS 5x5x2):

OFF: l'alimentazione del Nevoswitch è disconnessa dalle uscite utente.

Il Nevoswitch deve essere alimentato da una sorgente di alimentazione locale o tramite linee montanti satellitari.

ON: l'alimentazione del Nevoswitch è collegata alle uscite utente.

Il Nevoswitch può essere alimentato dalle uscite utente.

NOTA: Il Nevoswitch dCSS 5x5x4 è dotato di un interruttore interno di "alimentazione del ricevitore" (non configurabile dall'utente) che funziona automaticamente e consente di essere alimentato dalle uscite utente quando non è disponibile altra alimentazione (né da un alimentatore locale né da le linee urbane satellitari).

- **TERR. DC:** Permette o meno il passaggio di corrente da parte della linea urbana terrestre.

- **TERR. AMP:** Controllo dell'amplificatore del segnale terrestre TForce nelle uscite utente :

Modo attivo (TForce ON)
Modo passivo (TForce OFF)

I livelli espressi sono valori approssimativi e sono relativi al livello del segnale nel montante terrestre.

Nel caso in cui il sistema abbia una tensione adeguata, il LED di alimentazione sarà **ACCESO** in VERDE.

Se la tensione scende troppo ma è sufficiente ad alimentare i sistemi, il LED di alimentazione sarà **ACCESO** in ROSSO.

Infine, se la tensione è troppo bassa per alimentare il sistema, il l'alimentazione verrà disconnessa e il LED si spegnerà.

DE

Der Nevoswitch dCSS ist ein Multischalter, der die dCSS-Technologie implementiert und es dCSS-kompatiblen Satellitenreceivern, die an die Benutzerausgänge angeschlossen sind, ermöglicht, über ein einziges Kabel die gewünschten Satellitensignale von jedem der Bänder/ Polaritäten von bis zu zwei Satelliten zu empfangen.

Der dCSS Nevoswitch hat einen Schalter, der eine **Quattro-oder Wideband-Konfiguration** ermöglicht.

- Im **Quattro-Modus** können die dCSS-Empfänger des Benutzers Signale von einem der Ausgänge (VL / HL/VH / HH) eines Quattro-LNBs auswählen.

- Wenn der **Wideband-Modus** aktiviert ist, erfolgt die Auswahl an einem der Ausgänge von zwei Wideband-LNBs (Wideband A V/ H, Wideband B V/ H).

In beiden Modi ist es auch möglich, "Legacy"-Receiver (herkömmliche Satellitenreceiver, nicht dCSS) zu verwenden, die volle Satellitenbänder/Polaritäten durch Erzeugung von Spannung (13V $\overline{=}$ / 18V $\overline{=}$) und 22KHz-Ton (an/aus) auswählen.

Speisung des dCSS Nevoswitch

Die Stromversorgungsmodi sind über Schalter konfigurierbar, die verschiedene Möglichkeiten bieten. Diese Verwaltung des Stromversorgungssystems wird DC FLEX genannt.

Der Multischalter kann auf 3 Arten mit Strom versorgt werden:

- Über ein externes Netzteil (POWER-Buchse).
- Von einer beliebigen Anschlussleitung (VL, HL, VH, HH).
- Von einem der Benutzerausgänge

Wenn das System so konfiguriert ist, dass es gleichzeitig in verschiedenen Modi betrieben werden kann, überwiegt derjenige mit der höheren Spannung. Dies muss bei der Einstellung der Schalter berücksichtigt werden.

- **SAT DC LINK:** Verbindet oder trennt die Stromversorgung des Multischalters von der Stromversorgung der Satelliten-Stammleitung.

OFF: Die Stromversorgung des Nevoswitch ist von den Satellitenleitungen getrennt.

Der Nevoswitch muss lokal mit Strom versorgt werden (Netzteil oder Benutzerausgänge).

ON: Die Stromversorgung des Nevoswitch ist mit den Satellitenleitungen verbunden.

Der Nevoswitch kann bei Bedarf von den Satellitenleitungen gespeist werden.

- **RECEIVER POWER** (nur im Nevoswitch dCSS 5x5x2 verfügbar):

OFF: Die Stromversorgung des Nevoswitch ist von den Benutzerausgängen abgeschaltet.

Der Nevoswitch muss über eine lokale Stromversorgungsquelle oder über Satellitenleitungen mit Strom versorgt werden.

ON: Die Stromversorgung des Nevoswitch ist mit den Benutzerausgängen verbunden.

Der Nevoswitch kann über die Benutzerausgänge mit Strom versorgt werden.

HINWEIS: Der Nevoswitch dCSS 5x5x4 verfügt über einen internen "receiver power"-Schalter (nicht vom Benutzer konfigurierbar), der automatisch betrieben wird und die Stromversorgung über die Benutzerausgänge ermöglicht, wenn keine andere Stromversorgung verfügbar ist (weder über eine lokale Stromquelle noch über die Satellitenleitungen).

- **TERR. DC:** Ermöglicht oder blockiert den Stromdurchgang durch die terrestrische Hauptleitung.

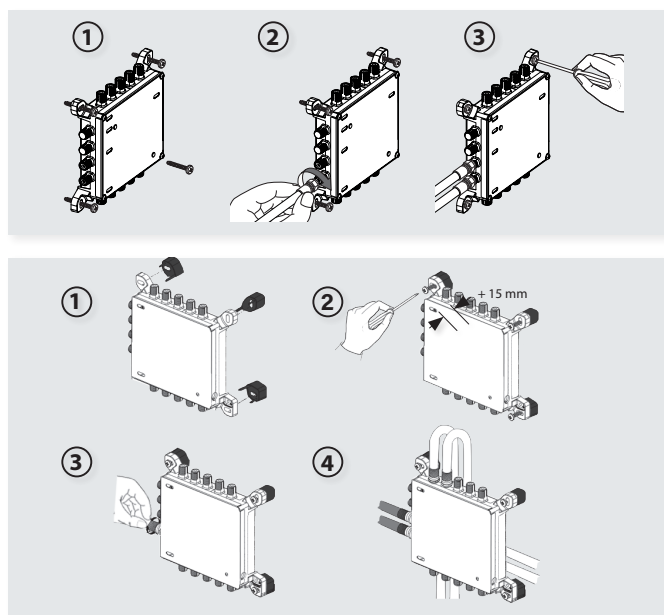
- **TERR. AMP:** TForce-Verstärkersteuerung des terrestrischen Signals in den Benutzerausgängen:

Aktiver Modus (TForce ON)
Passiver Modus (TForce OFF)

Wenn das System über eine geeignete Spannung verfügt, leuchtet die Power-LED in GRÜN.

Fällt die Spannung zu stark ab, reicht aber aus, um das System zu versorgen, leuchtet die Power-LED in ROT.

Wenn die Spannung zu niedrig ist, um das System zu versorgen, wird der Strom abgeschaltet und die LED leuchtet nicht mehr.

Modo de instalación / Installation mode / Modalità di installazione / Installation

ES IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Instalación segura

1. Lea las instrucciones antes de manipular o conectar el equipo. Conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias. Siga todas las instrucciones.
2. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
3. No utilice este aparato cerca del agua. El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua, no situar objetos llenos de líquidos sobre o cerca del aparato tales como vasos si no tiene la suficiente protección.
4. No bloquee las aberturas de ventilación. Realizar la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Dejar un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
5. No situar el equipo en ambientes de humedad elevada.
6. No instalar cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No

situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.

7. No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.
8. Utilice solamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.

Utilización segura del equipo

- La temperatura ambiente no debe superar los 45°C.
- Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Solicite una reparación cuando el aparato se haya dañado de cualquiera forma, como cuando se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, no funciona normalmente, o haya sufrido una caída.

Tabla de frecuencias / Frequency plans / Piani di frequenza / Frequenztafel

Slot	Ref. 719301 Ref. 719302 (Sky version)		Ref. 719311 (Art. Nr. MSEU5216C) Ref. 719312 (Art. Nr. MSEU5416C) (Deutsche version)			
	SKY UK		SCR II (MHz)	SCR I (MHz)	SCR II (MHz)	SCR I (MHz)
	Nº UB	FREQ (MHz)				
1	3	1680	1210	1210	1076	1076
2	9	1280	1420	1420	1178	1178
3	11	1380	1680	1680	1280	1280
4	14	1480	2040	2040	1382	1382
5	15	980	985		1484	1484
6	16	1030	1050		1586	1586
7	17	1080	1115		1688	1688
8	18	1130	1275		1790	1790
9	19	1530	1340		1125	
10	20	1580	1485		1225	
11	21	1630	1550		1325	
12	22	1730	1615		1425	
13	23	1780	1745		1525	
14	24	1830	1810		1625	
15	25	1880	1875		1725	
16	26	1930	1940		1825	

EN IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
Safe installation

1. Read these instructions before handling or connecting the equipment. Keep these instructions. Heed all warnings. Follow all instructions.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not use this apparatus near water. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as glasses, shall be placed on the apparatus.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Please allow air circulation around the equipment.
5. Do not place the equipment in a highly humid environment.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.
7. Do not place the equipment in a place where it can suffer

vibrations or shocks.

8. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Safe operation of equipment

- Ambient temperature should not be higher than 45°C.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

IT ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA
Installazione sicura

1. Leggere le istruzioni prima di maneggiare o collegare l'apparecchiatura. Conserva queste istruzioni. Presta attenzione a tutti gli avvertimenti. Segui tutte le istruzioni.
2. Pulire solo con un panno asciutto.
3. Non utilizzare questa apparecchiatura vicino all'acqua. Il dispositivo non deve essere esposto a cadute o spruzzi d'acqua, se non si dispone di una protezione sufficiente non collocare oggetti pieni di liquidi come i bicchieri, sopra o vicino al dispositivo.
4. Non ostruire le feritoie di ventilazione. Eseguire l'impianto secondo le istruzioni del produttore. Lasciare uno spazio libero intorno all'apparecchio per fornire un'adeguata ventilazione.
5. Non posizionare l'apparecchiatura in ambienti ad alta umidità.
6. Non lasciare l'apparecchiatura vicino a fonti di calore

come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore. Non collocare fonti di calore o fiamme libere sull'apparecchio, come candele accese.

7. Non collocare l'apparecchiatura in zone ove possa essere soggetta a forti vibrazioni o urti.
8. Utilizzare solo accessori specifici del produttore.

Uso sicuro delle attrezzature

- La temperatura ambiente non deve superare 45°C.
- Far eseguire tutte le riparazioni dal personale di assistenza qualificato. Richiedere la riparazione qualora l'apparato sia stato danneggiato in qualunque modo, oppure vi sia stato versamento di liquidi o per cadute di oggetti nell'apparecchio, o ancora se l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, nel caso in cui non funzioni correttamente o sia caduto.

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Sichere Installation

1. Lesen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden oder anschließen. Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnhinweise. Befolgen Sie alle Anweisungen.
2. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
3. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Gläser auf das Gerät gestellt werden.
4. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers. Bitte lassen Sie die Luftzirkulation um das Gerät herum zu.
5. Stellen Sie das Gerät nicht in einer stark feuchten Umgebung auf.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B.

brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Geräts.

7. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es Vibrationen oder Stöße erleiden kann.
8. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebenes Zubehör/Zubehör.

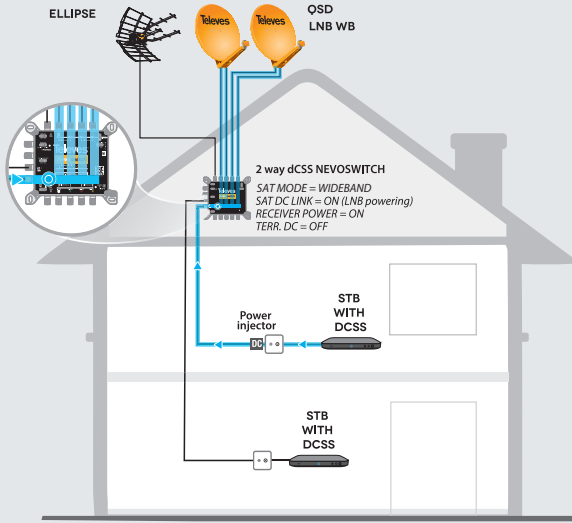
Sicherer Umgang mit der Ausrüstung

- Die Umgebungstemperatur sollte nicht höher als 45°C sein.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.

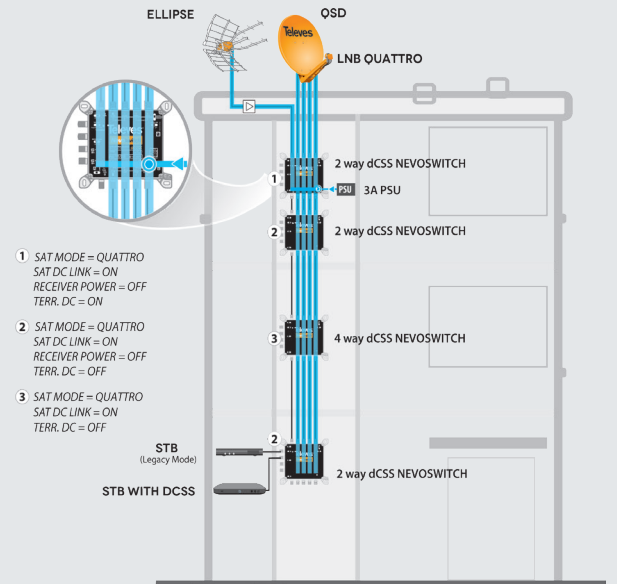
Simbologia / Symbology / Simbologia / Symbole

ES		EN		IT		DE	
1	El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.	1	The equipment complies with the CE mark requirements.	1	L'apparecchiatura è conforme ai requisiti del marchio CE.	1	Das Gerät entspricht den Anforderungen der CE-Kennzeichnung.
2	Equipo diseñado para uso en interiores.	2	Equipment designed for indoor use.	2	Attrezzatura progettata per uso interno.	2	Geräte für den Innenbereich.

1 Instalación doméstica (instalación simple) Domestic application (single installation) Installazione Utenza (installazione semplice) Einzelempfangsanlage

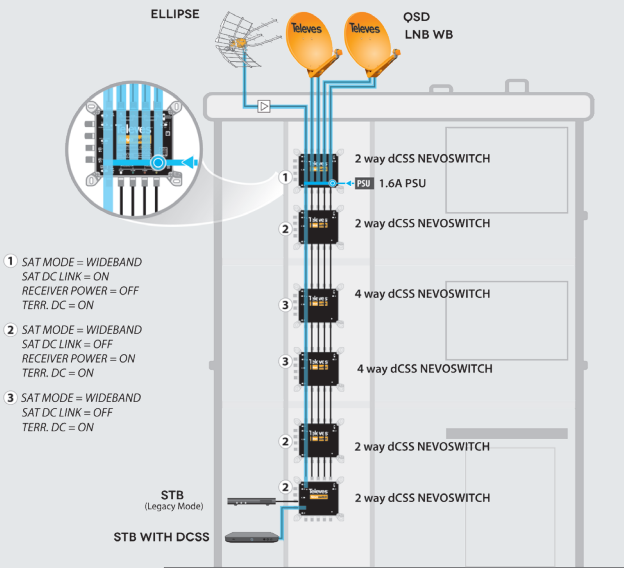


2 Instalación en cascada con alimentación del sistema centralizada Cascadable installation with centralized system powering Installazione impianto in cascata con il sistema di alimentazione centralizzato Kaskadeninstallation mit zentraler Stromversorgung



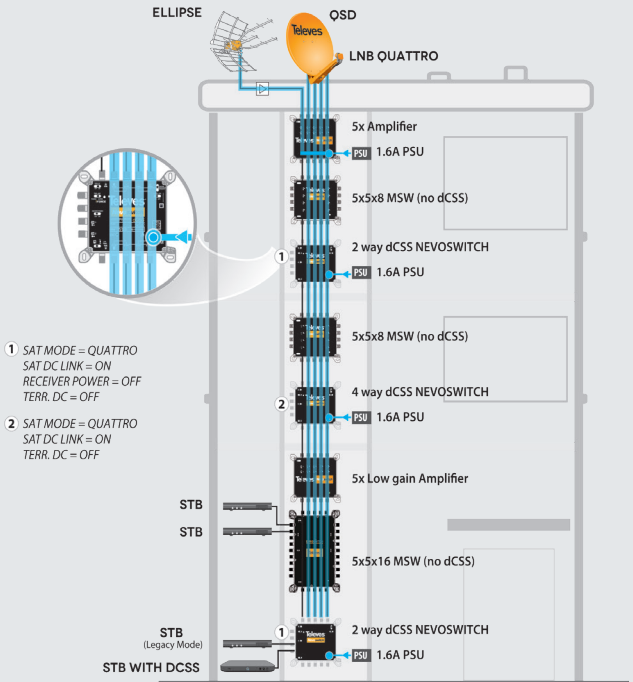
- (1) se alimenta desde la PSU y suministra alimentación al resto, (2) y (3) se alimentan de la tensión en las troncales SAT
(1) is powered from the PSU and supplies power to the rest, (2) y (3) are powered through the power supply of the SAT trunk lines
(1) è alimentato dall'alimentatore e fornisce l'alimentazione al resto, (2) e (3) sono alimentati dalla tensione presente nei montanti SAT
(1) wird über das Netzteil mit Strom versorgt und versorgt den Rest, (2) und (3) wird über die Stromversorgung der SAT-Amtsleitungen mit Strom versorgt

3 Instalación en cascada con alimentación terrestre centralizada Cascadable installation with centralized terrestrial powering Installazione impianto in cascata con alimentazione centralizzata Kaskadeninstallation mit zentraler Stromversorgung



Alimentación troncal para amplificación MATV. Cada STB alimenta su parte dCSS/Legacy
Power in the trunk to power the terrestrial side of the MSW. Each STB must be able to power the dCSS/Legacy side of the MSW
Alimentazione in cascata per alimentare l'amplificazione terrestre del MSW. Ogni STB alimenta la sua parte dCSS/Legacy
Stromversorgung für terrestrischen Zweig über Stammleitung. Jeder Receiver muss denn dCSS/Legacy-Leitung des Multischalters selbst versorgen können.

4 Instalación en cascada con amplificación y alimentación distribuida Installation in cascade with distributed amplification and power Installazione in cascata con amplificazione e alimentazione distribuita Kaskadeninstallation mit Verstärker und extremer Stromversorgung



Acuerdo de licencia y declaración software de terceros ■ Licence agreement and Third-parties Software declaration ■ Acordo de licença e declaração de software de terceiros - Accord de licence et déclaration de logiciels tiers ■ Accordo di licenza e dichiarazione del software di terze parti ■ Umowa licencyjna i deklaracja oprogramowania stron trzecich ■ Lizenzvereinbarung und Softwareerklärung von Drittanbietern ■ Αδεια χρήσης και δήλωση λογισμικού τρίτου μέρους ■ Licensavtal och programvarudeklaration från tredje part ■ Лицензионное соглашение и декларация стороннего программного обеспечения ■ اتفاقية الترخيص و بيان برنامج الطرف الثالث ► <https://doc.televes.com>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION DE CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ■ بيان المطابقة ► <https://doc.televes.com>

Fabricante / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Hersteller / Producent / Fabricante / المصنع : Televes S.A.U. Rúa B. de Conxo, 17 - 15706 Santiago de Compostela, A Coruña. Spain
www.televes.com